

# Tungkol sa Pagsali sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase sa Lungsod ng Yokohama

## 1. Ano ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase?

Ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ay isang proyekto na gumagamit ng mga pasilidad sa paaralang elementarya. Isinasagawa ito na may layuning **(1) magbigay ng libreng “lugar kung saan maaaring maglaro” ang lahat ng bata at (2) magbigay ng “lugar kung saan maaaring manatili” sa mga bata na walang tagapangalaga sa tahanan pagkatapos ng klase.**

Ang proyektong ito ay nagsimula noong school year Heisei 16 (2004) at ipinapatupad na sa lahat ng paaralang elementarya sa lungsod nitong school year Reiwa 2 (2020).

**\* Basahin nang mabuti ang nasa ibaba sapagkat magkakaroon ng pagbabago sa uri, araw, at oras ng paggamit mula school year Reiwa 3 (2021).**

### **★Mensahe mula sa Lungsod ng Yokohama para sa mga Tagapangalaga★**

Ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ay isang proyekto na ipinatupad mula pa noong school year Heisei 16 (2004) subalit marami nang nagbago sa kapaligirang ginagalawan ng mga bata mula nang nagsimula ang proyekto.

May mga pagbabago rin sa kung paano nagpapalipas ng oras ang mga bata pagkatapos ng klase tulad ng pagdami ng mga sambahayan kung saan ang parehong magulang ay nagtatrabaho, pagbabago sa pamamaraan ng pagtatrabaho ng mga tagapangalaga tulad ng pinaikling oras ng trabaho at remote work, at pagdami ng mga pagpipiliang pribadong klase, aralin, at iba pa.

Dahil dito, para madaling matugunan ang iba't ibang pagbabago at mga pangangailangan ng mga tagapangalaga habang pinapanatili ang kagandahan ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase kung saan maaaring maglaro ang lahat ng bata, hinahangad ng Lungsod ng Yokohama na pagdating ng school year Reiwa 4 (2022) ay makamit ang layunin na mas lalo pang paunlarin ang oras pagkatapos ng klase sa pamamagitan ng paglililaw ng tungkuling makapagbigay ng “lugar kung saan maaaring maglaro” sa lahat ng bata at magbigay ng “lugar kung saan maaaring manatili” sa mga bata na walang tagapangalaga sa tahanan pagkatapos ng klase.

Bilang bahagi ng pagsisiyasat, dininig ang opinyon at iba pa ng mga panlabas na eksperto base sa mga pag-aaral at survey na isinagawa sa mga gumagamit ng serbisyo at pangasiwaan ng samahan.

Ang pagsisiyasat para sa pagrepaso ay kasalukuyang isinasagawa subalit napagdesisyunan ang maagang implementasyon mula Abril ng Reiwa 3 (2021) ng bagong uri at pagbabago sa araw at oras ng paggamit upang lubusang makapagbigay ng ligtas at panatag na lugar pagkatapos ng klase sa mga bata na iniwasan ang 3C's habang hindi pa tiyak kung kailan muli maitutuloy ang ganap na pagbubukas ng Uri ng Paggamit 1 ngayong mayroong pang COVID-19.

**<Sa Homepage ng Lungsod ng Yokohama “Tungkol sa Pagrepaso sa Proyekto ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase”>**

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/hokago/hokagokids/minaoshi.html>

(Lungsod ng Yokohama Top Page > Living guide > Child rearing and education > Places where elementary children can play and spend time after school > After school kids clubs > Review of the project to improve the quality of the After school kids clubs)



## 2. Mga Araw na bukas ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase

Ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ay karaniwang bukas maliban tuwing Linggo, kapag may pambansang kapistahan, at mula Disyembre 29 hanggang Enero 3.

Gayunpaman, ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ay maaaring isara kapag may mga hindi maiiwasang dahilan para magsara bukod pa sa mga araw na nabanggit.

Nag-iiba rin ang araw at oras na maaari itong gamitin depende sa uri ng paggamit.

### 3. Uri ng Paggamit ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase

Ang paggamit ay may mga sumusunod na uri: **ang “Wakuwaku” na may layuning magbigay ng lugar kung saan maaring maglaro at ang “Sukusuku” na may layuning magbigay ng lugar kung saan maaring maglaro at manatili ang mga batang walang tagapangalaga sa tahanan pagkatapos ng klase.**

**Bukod pa rito, ang “Sukuku” ay nahahati sa “Sukuku (Yuuyake) na maaaring gamitin hanggang 5:00 PM at “Sukusuku (Hoshizora)” na maaaring gamitin hanggang 7:00 PM.**

Makikita sa table sa ibaba ang buod ng pagkakaiba ng uri ng paggamit. Piliin ang uri ayon sa layunin ng paggamit.

\* Nagbago ang pangalan ng uri ng paggamit mula school year Reiwa 2 (2020) at Reiwa 3 (2021). Nakalagay sa loob ng [ ] ang pangalan ng uri ng paggamit hanggang school year Reiwa 2 (2020) para madali itong maihambing.

Uri ng Paggamit		Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1]	Sukusuku [Uri ng Paggamit 2]	
			Yuuyake [A]	Hoshizora [B]
Layunin ng Paggamit		Lugar kung saan maaaring maglaro	Lugar kung saan maaaring maglaro at manatili	
Kondisyon sa Pagpapa-rehistro		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ang bata ay pumapasok sa kasaping paaralang elementarya o kurso bago pumasok sa paaralan ng kompulsaryong edukasyon (mula rito ay tatawaging “kasapingpaaralang elementarya”).</li> <li>Ang bata ay nakatira sa distrito ng kasapingpaaralang elementarya o paaralan ng kompulsaryong edukasyon (mula rito ay tatawaging “distrito ng kasaping paaralang elementarya”) at pumapasok sa pampublikong paaralang elementarya, pribadong paaralang elementarya, o paaralang elementarya ng may special needs, at iba pa.</li> </ul>	<b><u>bata na walang tagapangalaga sa tahanan* pagkatapos ng klase</u></b>	
			—	
Oras ng Paggamit	Lunes hanggang Biyernes	Pagkatapos ng klase hanggang <b>4:00 PM</b>	Pagkatapos ng klase hanggang <b>5:00 PM</b>	Pagkatapos ng klase hanggang <b>7:00 PM</b>
	Sabado	Wala	Mula 8:30 AM hanggang 5:00 PM	Mula 8:30 AM hanggang 7:00 PM
	Bakasyon ng Paaralan	2 oras sa isang araw (nagbabago depende sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase)		
Kabayaran sa Paggamit		Libre *Ang One-time na Paggamit ay <u>800 Yen + kabayaran sa meryenda (sumangguni sa P3)</u>	2,000 Yen bawat buwan + kabayaran sa meryenda *Ang kabayaran sa ekstensyon (hanggang 7:00 PM) ay 400 Yen bawat ekstensyon	5,000 Yen bawat buwan + kabayaran sa meryenda
		<u>May kabawasan (sumangguni sa P6)</u>		
Kabayaran sa Pagsali sa Insurance		Kailangang bayaran ang hindi hihigit sa 800 Yen sa isang taon (Nagbabago depende sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase)		
Limitasyon sa kapasidad		Wala	Mayroon	
Mga Dokumentong Kinakailangan para sa Aplikasyon sa Paggamit		Form ng Aplikasyon para sa Paggamit	<ul style="list-style-type: none"> <li>Form ng Aplikasyon para sa Paggamit</li> <li><u>Katibayan na nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase</u></li> </ul>	
		* Kahit ano pa man ang uri ng paggamit, kailangan mag-sumite ng <u>kopya ng The School Life Guidance and Management Form ng mga batang may allergy sa pagkain.</u>		

\* Ang bata na walang tagapangalaga sa tahanan pagkatapos ng klase ay tumutukoy sa bata sa isang sambahayan na nahahirapan sa pangangalaga at pagpapalaki sa oras pagkatapos ng klase dahil ang tagapangalaga ay nagtatrabaho at iba pang rason.

#### 4. Paggamit ng Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1]

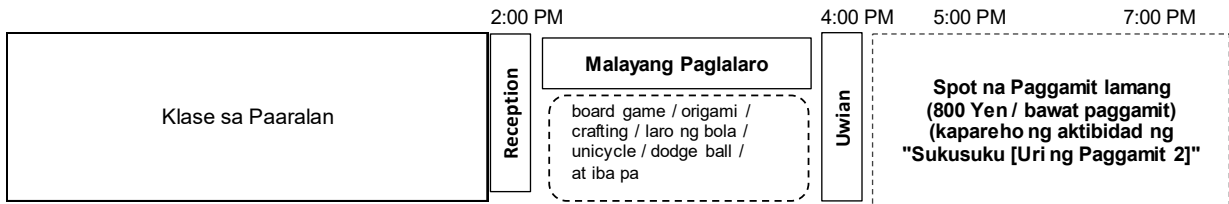
##### (1) Oras ng Paggamit

Lunes hanggang Biyernes	Pagkatapos ng klase hanggang 4:00 PM
*Bakasyon ng Paaralan*	2 oras sa isang araw (nagbabago depende sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase)

\* Maaari lamang gamitin sa Sabado para sa One-time na Paggamit o kapag ito ay natapat sa araw na may programa at sasali sa programa.

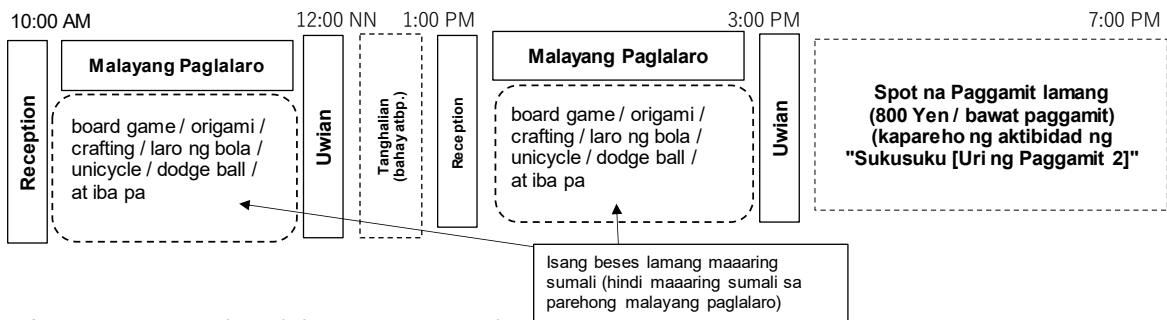
##### (2) Halimbawa ng Aktibidad sa Isang Araw (karaniwang halimbawa)

<Lunes hanggang Biyernes (araw na may pasok sa paaralan)>



- ★ Isumite ang kard ng paggamit. Pagkatapos sa reception ay maaari nang maglaro.
- ★ Sa oras ng malayang paglalaro, may posibilidad na magkaroon ng programa. Maaaring sumali sa programa ang mga batang nais sumali.

<Bakasyon ng Paaralan (maliban sa Sabado)>



- ★ Ang paraan ng paggamit ay tulad ng araw na may pasok.
- ★ Para sa bata na Wakuwaku (Uri ng Paggamit 1), isa lamang ang maaaring piliin sa pagitan ng umaga o hapon (hindi maaaring sumali sa dalawa).
- ★ Para sa bata na Wakuwaku, **hindi maaaring kumain ng tanghalian sa Samahan ng mga Kabataan** maliban na lamang kung Spot na Paggamit.

\* [Ang halimbawa sa itaas ay mula sa Lungsod ng Yokohama at maaaring maiba sa aktwal na iskedyul at detalye ng aktibidad.](#)

##### (3) Kabayaran sa Paggamit

Ang Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1] ay **LIBRE**. \*Gayunpaman, kailangan ang pagkuha ng insurance.

<p><b>One-time na Paggamit</b></p> <p>Ang One-time na Paggamit ay isang sistema kung saan tatanggapin ang bata sa ilalim ng Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1] bilang isang bata na walang tagapangalaga sa tahanan pagkatapos ng klase dahil sa pansamantalang gawain ng tagapangalaga na hindi makakauwi sa oras pagkatapos ng klase. Sa One-time na Paggamit, kailangan ang maagang aplikasyon at pagbayad ng kabayaran sa paggamit na 800 Yen bawat gamit at meryenda (base sa aktwal na halaga). Sa One-time na Paggamit, hindi na kailangan ang pagsundo ng tagapangalaga hanggang sa oras ng uwian pagkatapos ng huling klase, ngunit pagkatapos nito ay kailangang sunduin ang bata.</p>
--

#### (4) Kapag Sasali sa Programa (kapag lalagpas ng 4:00 PM)

Nagsasagawa ng programa ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase para pagyamanin ang aktibidad ng mga bata. Kapag sasali sa programa na isinasagawa pagkalipas ng 4PM ang bata sa Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1], kailangang sumali nito hanggang matapos ang programa kaya kumpirmahin sa bata kung anong oras ng uwian.

\* May pagkakataon na kailangang magbayad para sa materyales at iba pa sa pagsali sa programa. Para sa mga darating na programa, ipapaalam ang detalye tulad ng araw ng pagdaraos at aplikasyon sa pamamagitan ng Kids News at iba pa.

\* Sa One-time na Paggamit, ibabalik ang bata sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase kapag natapos na ang programa.

#### (5) Limitasyon sa Paggamit sa Oras ng Emergency

Kapag may inilabas na babala, inaasahan ang sobrang init sa tag-init, o kaya ay may panganib ng pagkalat ng COVID-19 at iba pang dahilan at nasa kalagayang hindi masisigurado na ligtas ang lugar kung saan maaaring maglaro ang mga bata, maaaring limitahan ang paggamit ng Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1].

Maagap na ipapaalam sa mga tagapangalaga kapag lilimitahan ang paggamit.

## 5. Paggamit ng Sucusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B]

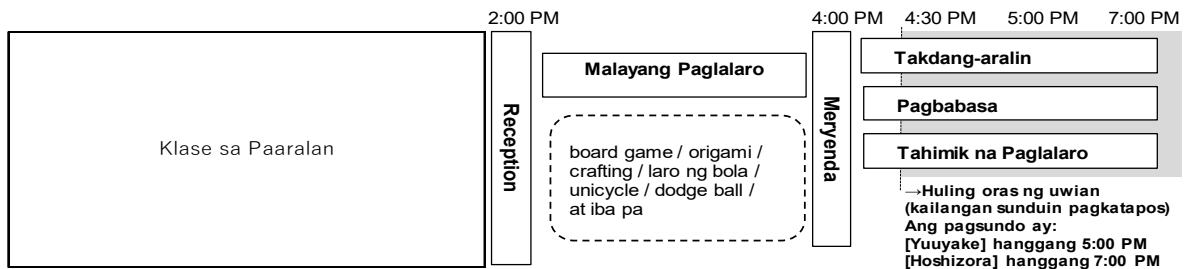
### (1) Oras ng Paggamit

	Sucusuku (Yuuyake) [Uri ng Paggamit 2 A]*	Sucusuku (Hoshizora) [Uri ng Paggamit 2 B]
Lunes hanggang Biyernes	Pagkatapos ng klase hanggang 5:00 PM	Pagkatapos ng klase hanggang 7:00 PM
Sabado	8:30 AM hanggang 5:00 PM	8:30 AM hanggang 7:00 PM
Bakasyon ng Paaralan		

\* Kapag nagbayad ng kabayaran sa ekstensyon (400 Yen bawat ekstensyon) para sa Sucusuku (Yuuyake) [Uri ng Paggamit 2 A], maaari itong gamitin kahit pagkalipas ng 5:00 PM at hanggang 7:00 PM.

### (2) Iskedyul ng Aktibidad sa Isang Araw (Pangkaraniwang Halimbawa)

<Lunes hanggang Biyernes (araw na may pasok sa paaralan)>



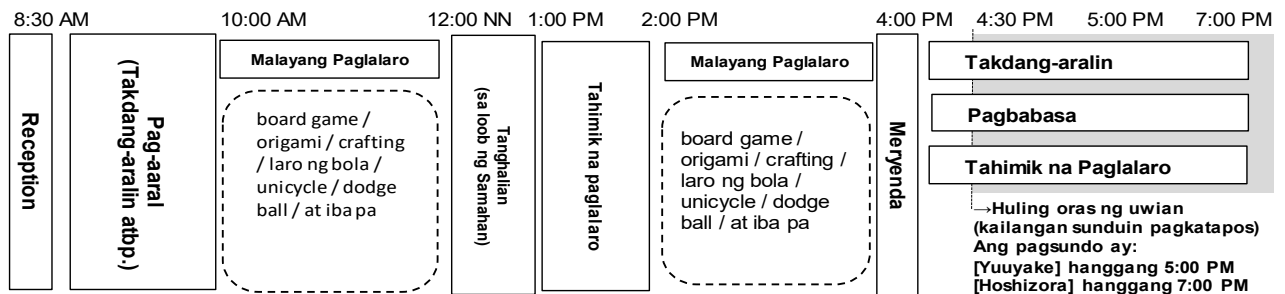
★ Isumite ang kard ng paggamit. Pagkatapos sa reception ay maaari nang maglaro.

★ Sa oras ng malayang paglalaro, may posibilidad na magkaroon ng programa. Maaaring sumali sa programa ang mga batang nais sumali.

★ Paglagpas ng 4:00 PM, kakain ng meryenda at gagawa ng tahimik na aktibidad tulad ng takdang-aralin at pagbabasa.

★ Kapag lumipas na ang itinakdang huling oras ng uwian ng Samahan ng mga Kabataan (depende sa panahon), kailangan nang sunduin ng tagapangalaga.

<Bakasyon ng Paaralan (kasama ang Sabado)>



★ Ang paraan ng paggamit ay tulad ng araw na may pasok. Gayunpaman, dahil buong araw na mananatili sa Samahan ng mga Kabataan, ang aktibidad ay gagawin na may konsiderasyon upang hindi malito sa nakasanayang pamumuhay at aktibidad.

\* Ang halimbawa sa itaas ay mula sa Lungsod ng Yokohama at maaaring maiba sa aktwal na iskedyul at detalye ng aktibidad.

### (3) Kabayaran sa Paggamit

	Sucusuku (Yuuyake) [Uri ng Paggamit 2 A]	Sucusuku (Hoshizora) [Uri ng Paggamit B]
Kabayaran sa Paggamit (buwanan)	2,000 Yen	5,000 Yen
Kabayaran sa Ekstensyon (hanggang 7:00 PM)	400 Yen bawat ekstensyon	—

\* Bukod sa kabayaran sa paggamit, kailangan din ang pagkuha ng insurance.

\* Ang kabayaran sa paggamit ng Sucusuku [Uri ng Paggamit 2] ay sinisingil kahit na hindi ito nagamit sa partikular na buwan.

\* Sinisingil din ang kabayaran sa meryenda ayon sa aktwal na halaga.

\* May pagkakataon na kailangang magbayad para sa materyales at iba pa sa pagsali sa programa. Para sa mga darating na programa, ipapaalam ang detalye tulad ng araw ng pagdaraos at aplikasyon sa pamamagitan ng Kids News at iba pa.

\* Mayroong sistema para mabawasan ang kabayaran sa paggamit ng Sucusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B] (sumangguni sa P6).

## <Sistema ng Pagbawas sa Kabayaran sa Paggamit ng Sucusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B]>

Ang buwanang kabayaran sa paggamit ng Sucusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B] ay maaaring bawasan tulad ng nakasaad sa ibaba para sa mga Sambahayan na Tumatanggap ng Tulong sa Pamumuhay at Sambahayan na may Eksemsiyon sa Buwis ng Munisipyo sa Indibidwal na Kita. Kapag ang sambahayan ay pasok sa sistema ng pagbawas at nais na makakuha nito, i-sumite ang form ng aplikasyon sa paggamit kasama ang mga dokumento sa table <2>.

<Table 1> Sucusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B]

Kabayaran sa Paggamit pagkatapos ng Kabawasan (buwanan)

	Sucusuku (Yuuyake) [Uri ng Paggamit 2 A]	Sucusuku (Hoshizora) [Uri ng Paggamit B]
Kabayaran sa Paggamit (bago ang kabawasan)	2,000 Yen	5,000 Yen
<b>Matapos ang Kabawasan</b>	<b>0 Yen</b>	<b>2,500 Yen</b>

**\* Ang mga kabayaran maliban sa buwanang kabayaran sa paggamit ay hindi kasali sa maaaring bawasan tulad ng kabayaran sa meryenda at materyales ng programa at kabayaran sa ekstensyon (400 yen bawat ekstensyon) ng Sucusuku (Yuuyake) [Uri ng Paggamit 2] .**

<Table 2> Kailangang dokumento para sa aplikasyon ng kabawasan sa paggamit ng Sucusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B]

Estado ng Sambahayan	Mga dokumentong kailangan isumite
Sambahayan na Tumatanggap ng Tulong sa Pamumuhay	<b><u>Sertipiko ng Tulong [orihinal] o Katibayan ng Pagtanggap ng Tulong sa Pamumuhay [kopya]</u></b> * Humingi ng Sertipiko ng Tulong mula sa case worker ng Public Assistance Section ng Public Assistance Division sa opisina ng Ward Administration. (libre)
Sambahayan na may Eksemsiyon sa Buwis ng Munisipyo sa Indibidwal na Kita	Kahit ano sa mga sumusunod na dokument (1) <b><u>Sertipiko [orihinal] ng Taxable na Buwis ng Munisipyo o Buwis ng Prefecture (eksemsiyon)</u></b> * Maaaring kunin sa tax division ng opisina ng ward (nagkakahalaga ng 300 Yen bawat sertipiko). (2) <b><u>Desisyon sa Halaga ng Buwis ng Munisipyo o Prefecture o Abiso sa Buwis [Kopya]</u></b> * Ipinapadala ng opisina ng administrasyon ng ward kung ikaw ay nagbayad sa opisina ng administrasyon ng ward. (3) <b><u>Buwis ng Munisipyo o Prefecture na may kaugnayan sa Kinikitang Sweldo Abiso ng Witholding na Buwis ng Kita [kopya]</u></b> * Maaaring makuha mula sa pinagtatrabahuhan kung ang buwis ay ibinabawas sa pinagtatrabahuhan. ★ Depende sa buwan kung kailan nais makatanggap ng kabawasan sa kabayaran sa paggamit, nagbabago ang fiscal year ng kailangang document. Sumangguni sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ng paaralang elementarya na gagamitin para sa mga detalye.

○ **Para sa mga maiging saklaw ng Sambahayan na may Eksemsiyon sa Buwis ng Munisipyo sa Indibidwal na Kita kapag kinonsidera ang bawas sa buwis kapag namatayan ng asawa, sumangguni sa Child and Youth Bureau. Telepono: 045-671-4068**

\* Ang mga pasok lamang sa sumusunod na 1 hanggang 3 ang sambahayan na saklaw ng Sambahayan na may Eksemsiyon sa Buwis ng Munisipyo sa Indibidwal na Kita kapag kinonsidera ang bawas sa buwis kapag namatayan ng asawa.

- (1) **Hindi pa ikinasal kahit isang beses**
- (2) **May anak na 0 hanggang 19 na taong gulang**
- (3) **Mababa lang ang kinikita**

## 6. Pagkuha ng Insurance

Ang mga gagamit ng serbisyo ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ay kailangang kumuha ng insurance at bayaran ang insurance premium (hindi aabot ng 800 yen kada taon bawat bata) bilang paghahanda sa magiging bayarin kung sakaling may masaktan o maaksidente.

Ang insurance na ito ay para sa mga batang gagamit ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase at isasali sa pamamagitan ng pangasiwaan. Mangyaring bayaran ang insurance premium kasabay ng pag-proseso ng aplikasyon sa paggamit ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase

Tandaan na ang insurance premium ay taunang premium at kapag ito ay nabayaran na, hindi na ito maaaring ibalik.

## 7. Aplikasyon sa Paggamit

Ang aplikasyon sa paggamit ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ay para sa isang school year (Abril 1 hanggang Marso 31). Para sa mga nais gumamit mula sa simula ng school year, sundin ang deadline sa ibaba at isumite ang mga kailangang dokumento sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase.

Para sa mga nais magsimula gumamit kapag lumipas na ang simula ng school year, isumite sa araw na itinakda ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ang mga kailangang dokumento isang buwan bago ang buwan na nais magsimulang gumamit.

	Mga kailangan para magpa-rehistro sa paggamit	Deadline ng pagsumite	
		Kasalukuyang mag-aaral	Mga bagong papasok sa Grade 1
Wakuwaku [Uri ng paggamit 1]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Form ng aplikasyon sa paggamit</li> <li>Kabayaran sa insurance (hindi lalapas ng 800 yen bawat taon)</li> </ul>	Sa araw na itinakda ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase	
Sukusuku [Uri ng paggamit 2 A at B]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Form ng aplikasyon sa paggamit</li> <li>Kabayaran sa insurance (hindi lalapas ng 800 yen bawat taon)</li> <li>Katibayan na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase</li> </ul>		

**\* Maliban sa One-time na Paggamit ng Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1] ng bagong Grade 1 na mag-aaral, ang araw na simula ng paggamit ay ayon sa itinakdang araw ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase.**

<Dokumentong nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase>

Kapag magpapa-rehistro sa Sukusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B], kailangan ang isa sa mga sumusunod na dokumento ukol sa tagapangalaga na kasamang naninirahan ng bata. Hindi maaaring magpa-rehistro sa Sukusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B] kapag hindi kayang magsumite ng mga katibayan.

\* Ang tagapangalaga ay tumutukoy sa mga taong nagpapalaki sa bata tulad ng mga magulang at mga tumatayong kapalit ng mga magulang.

\* Kapag magpapa-rehistro sa Sukusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B] ang mga magkakapatid at iba pa na 2 katao o higit pa, sapat na ang isang kopya ng dokumentong nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase (para sa form ng aplikasyon sa paggamit, kailangan ng isang form bawat isang bata).

Estado ng Tagapangalaga	Iba't Ibang Katibayan at iba pa
Empleyado ng kumpanya, empleyado ng gobyerno, atbp.	<u>Sertipiko ng Pagtatrabaho (o nakatakdang pagtatrabaho)</u>
Nakatakdang maging empleyado	
Naka-bakasyon dahil sa pagbubuntis o naka-bakasyon dahil sa pangangalaga sa bata	
Sariling hanapbuhay	<u>Form ng deklarasyon sa katayuan ng sariling hanapbuhay</u>
Indibidwal na may sakit Indibidwal na tumatanggap ng pangangalaga o paggamot	<u>Form na nagdedeklara na ang indibidwal ay may karamdaman o kapansanan</u> * Ilakip ang sertipikong medikal na maaaring gamitin para kumpirmahin ang kalagayan.

Indibidwal na may kapansanan	<u>Form na nagdedeklara na ang indibidwal ay may karamdaman o kapansanan</u> * Ilakip ng isang dokumento na nagpapatunay ng kalagayan ng kapansanan tulad ng sertipiko ng pisikal na kapansanan.
Indibidwal na naghahanap ng trabaho	<u>Form na nagdedeklara ng aktibidad ng paghahanap ng trabaho</u>
Indibidwal na nag-aaral (maliban sa mga mag-aaral ng junior high at high school)	<u>Kopya ng kard (ID) ng pagkakakilanlan ng mag-aaral o sertipiko na kasalukuyang pumapasok sa paaralan</u>
Indibidwal na bumabawi mula sa pinsala ng lindol, bagyo at baha, sunog o iba pang kalamidad	<u>Sertipiko ng Biktima ng Kalamidad*</u> * Nawasak ang bahay dahil sa lindol ...ito ay inilalathala ng opisina ng Ward Administration. Ang sunog o kawalan dahil sa sunog na dulot ng lindol at pinsala na dulot ng sunog, bagyo, at pagbaha ...ito ay inilalathala ng Kagawaran ng Bumbero

[Pagtugon upang Mapigilan ang Pagkalat ng COVID-19]

Upang mapigilan ang pagkalat ng COVID-19, ipinagpapatuloy ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ang operasyon habang nagpapatupad ng hakbang para sa kaligtasan ayon sa “Gabay para mapigilan ang pagkalat ng COVID-19 para sa mga institusyong namamahala sa pagpapaunlad ng kalusugan ng mga bata pagkatapos ng klase sa Lungsod ng Yokohama” na binalangkas ng Lungsod ng Yokohama.

Bukod pa rito, sa school year Reiwa 2 (2020), ipinapatupad ang ilang limitasyon sa oras at araw ng paggamit ng Uri ng Paggamit 1 bilang lugar kung saan maaaring maglaro para maiwasan ang 3C’s alinsunod sa gabay ng Lungsod ng Yokohama.

Sa kasalukuyang kalagayan na hindi pa rin natatapos ang pagkalat ng COVID-19, sa Reiwa 3 (2021), may posibilidad na ipapatupad pa rin ang ilang limitasyon sa oras at araw ng paggamit ng Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1] alinsunod sa gabay ng Lungsod ng Yokohama.

Hinihingi namin ang inyong pag-unawa at kooperasyon.

## 8. Pagpasiya ng Paggamit

### **Sa ilalim ng karaniwang kondisyon, maaaring gamitin ang serbisyo mula sa nais na unang araw ng paggamit na inilagay sa form ng aplikasyon sa paggamit.**

Kapag mayroong hindi malinaw o maling impormasyon na inilagay sa form na aplikasyon ng paggamit, tatangihan ang pag-rehistro sa Sucusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B]. Sa pagkakataong iyon ay makakatanggap ng maagang abiso mula sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase o pangasiwaan.

## 9. Simula ng Paggamit ng Bagong Grade 1 na Mag-aaral

Ang unang araw ng paggamit para sa bagong Grade 1 ay nag-iiba ayon sa uri ng paggamit na ni-rehistro.

<Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1]>

Ang araw na simula ng paggamit ay itinatakda ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase na may konsiderasyon sa epekto nito sa pamamalagi sa paaralan.

Gayunpaman, ang One-time na Paggamit (kabayaran sa paggamit na 800 yen + kabayaran sa meryenda) ay maaaring gamitin mula Abril 1.

<Sucusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B]

Maaaring gamitin mula Abril 1.

[Mga Paalala sa Paggamit ng mga Bagong Grade 1 na Mag-aaral]

Kahit ano pa ang uri ng paggamit, kung gagamit ang batang bagong Grade 1 sa pagitan ng Abril 1 hanggang sa simula ng pagtanggap ng Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1], hinihiling ang inyong kooperasyon sa mga susunod na punto:

- (1) Sa paggamit, siguraduhin na ang paghatid ay responsibilidad ng tagapangalaga.
- (2) Para maunawaan ang kalagayan ng bata, may posibilidad na magkaroon ng maagang konsultasyon kasama ang staff ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase



## 10. Pagbabago ng Uri ng Paggamit

Kapag natapos magpa-rehistro sa paggamit ngunit nais na baguhin ang uri ng paggamit habang tumatakbo ang school year kung may pagbabago sa kalagayan ng pagtatrabaho at iba pa, mangyaring magsumite ng Sulat ng Pagbabago sa Paggamit.

Hindi karaniwang pinapayagan ang pagbabago ng uri ng paggamit sa kalagitnaan ng buwan. Isumite ang Sulat ng Pagbabago sa Paggamit ayon sa itinakdang araw ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase isang buwan bago ang buwan kung kailan nais baguhin.

Gayunpaman, ang madalas na pagbabago ng uri ng paggamit ay maaaring magdulot ng abala sa bata tulad ng pagkalito sa nakasanayang pamumuhay kaya mariing hinihiling na iwasan ito.

<Pagsumite ng Dokumentong Nagpapatunay na Walang Tagapangalaga sa Tahanan ng Bata Pagkatapos ng Klase>

- Kapag papalitan nang panibago mula Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1] para maging Sucusuku (Yuuyake o Hoshizora) [Uri ng Paggamit 2 A at B] habang tumatakbo ang school year, kailangang magsumite ng mga dokumentong nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase (sumangguni sa P7 at P8).
- Para sa pagbabago sa pagitan ng Sukuku [Uri ng Paggamit A at B] (Yuuyake [Uri ng Paggamit 2 A] ⇔ Hoshizora [Uri ng Paggamit 2 B]), hindi na kailangang magsumite ng mga dokumentong nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase.
- Kapag may pagbabago sa estado ng trabaho tulad ng pagbabago sa lugar ng trabaho, kailangang magsumite muli ng mga dokumentong nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase.

Kapag natapos na ang rehistrasyon sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase, maghanda na para sa araw na simula ng paggamit. Hinihiling namin ang pag-unawa at kooperasyon ng mga tagapangalaga para magamit nang ligtas at panatag ang Samahan ng mga Kabataan sa pamamagitan ng pag-intindi sa paraan ng paggamit at iba pa na makikita sa mga sumusunod na pahina.

Inilathala:  
Pebrero ng School Year Reiwa 2 (2021)  
Pangangalaga sa Bata Pagkatapos ng  
Klase at Dibisyon ng Pagpapaunlad,  
Kagawaran ng Bata at Kabataan ng  
Lungsod ng Yokohama